

華豐棧 大華號

元發公司

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
282 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
新電話 582-5574 582-5575

唐山糯米
花旗糯米
港庄鹹蛋
新栗肉干
天津紅豆

大塊粽葉
去壳綠豆
觀花生肉

新到大幫登市

唐山合時水貨 域埠苦瓜毛爪

廣東麵粉有限公司
GOODLES LTD.
 Barker Street
 S. B. C. AL 5-3221

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Ganyow
 401 Main St

本行代理
遺囑
 及辦理各種文件
 代理買賣契據



粗麵
炸麵
中國麵粉有限公司

銀行二樓隔街旁
 凡打銀請由正門入可矣

全蛋干
麵粉

HONG SIK CO
 國光公司
 電話 MU 3-4929
 專辦大宗
 中國絲髮男女衣
 裝及襪及衣松名
 貴衣服家私樣樣
 應有盡有自來
 織印便面索即奉
 精造
 名廠男裝
 小衫平賣
 特大童裝
 床布枕套毛巾襪
 海大童裝
 時度箱用衣樓好
 衣衫男女衣服國
 時時衣茶巾旅店
 海大童裝

榮 榮
臘味專家
CO., LTD.
E.
C.
 四合豐五三



永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

110-114 QUEEN'S ROAD CENTRAL, HONG KONG.

經營一切銀行業務，
竭誠服務僑胞，
港九均設有分行，
歡迎函詢發辦。

香港

皇后大道中一一〇至一一四號

雲山喋血記

他的年紀只有二十四歲，生得面目俊俏，貌若處子，精通劍法和輕功。他也是崑崙奇客之一，以前討還青南來討，他因事未有同來，這次討還青北上時，路過武昌，恰和他相遇，一併同口。第二個是鐵三峽胡吹，現年三十七歲，擅拳棒劍術，更精使一對鐵鷂，他是長江中龍有領袖，第三個四間的方法了。暗派一個姓又的人，賂賂管豪林俊，混入本衙裏，可笑他們不豐事機未就便倉卒下手，給你的兄弟發覺，本官才不致給他們暗算，尉遲賢弟，你的話也是對的。」金萬又問頭號王國棟說道：「王賢弟，你追隨南王多年，不南王今離最近，可是王將軍的人，必乃有不少和你感情深厚，貪生怕死，你可有辨找一兩個尚信之的家人，給你利用呢？」王國棟道：「也許有辦法找一兩個這樣的人的，請大人給

津津有味譚
。陳存仁

西洋菜

西洋菜清肺。西洋菜能清肺熱，已是家喻戶曉，但是要靠西洋菜療治肺癆病，實際上斷斷沒有可能，只在肺病進行期間，用不同物品煲湯，作飲料，可清肺熱而已。

西洋菜傳到中國，在香港有一個相傳已久。故事，說是若干年前，有葡萄牙人籍的海員，因患肺病，被船主遣棄在香港澳門一個絕無人跡的排島上，島上盛產水草，海員肚飢的時候，便吃水草充飢，結果此人竟得不死。後來就有人把這種水草移植到了澳門，澳門的葡萄牙人向稱為九洋人，因之稱此菜叫作西洋菜，認為這種菜是西洋人帶來的，現在廣州植物雜誌和生草藥實地摘要，對西洋菜，都有記載。此菜街市很平，已成爲平民大眾的清熱菜蔬。

(完)

胡椒

胡椒，中國古時並沒有出產。六朝時，佛教傳入，同時由印度傳來，所以神農本草中沒有記載，直

到唐朝藥本草才有紀錄，從此屬代本草，跟着有胡椒了。本草綱目

說：「胡椒能暖腸胃，未寒濕，有

益於消化。」今時世界各國都用作佐餐調味品，醫書上指出胡椒入胃

能刺激胃壁神經，使胃蠕動，

增進分泌，使消化力強盛，到腸部

後能與腸壁吸收而入血，能增大血脈，

既可興奮精神，又能治療疾云云

所以高血壓的人是不宜吃的。

家庭調味用。一，以胡椒粉或

胡椒粒加入湯羹中或和菜餚同煮，

吃時令人開胃。二，寒性食物，好

像蟹，

(一)

廠麵旗花
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸氣炸麵
蒸氣鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麪
幸運餅仔

零沽批發索辦歡迎

南 華 麵 廠
TOP - VALU FOOD PRODUCTS LTD.
 136 Powell St., Vancouver 4, B.C.
 PHONE: 683 0733

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新式機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613

提防咳嗽！
時值冬春新歷交替
寒氣侵入每易傷
小腸諸般咳嗽等症
獨有見效此藥專治
衝上止咳陳皮片皮
痰止咳藥丸專治
無痰食之即化止咳
食飯為每盒中之妙
也每盒定價五毫
照常接洽勿誤

中西藥林宜
專醫跌打外科

○片打街東一零三號
土庫舖位召租
內有埋髮椅一張，沐浴盆五個，寫字檯兩張，方檯三張，木椅四張。請到本報與代理人簡國安洽商。

HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3-9552

本大旅店 位近華區
來往便利 招呼週到
時代房屋 沐浴清潔
燒氣熱水 日夜供應
新裝電線 以應客住
有升降機 上落更便
長住暫居 價甚相宜
房間百二 租賃隨時
司理：朱肝朱子

經手 老手
十年專業。經驗豐富。
取價中下。工料上乘。
下午四時後。電話洽商。
何雅慈油漆

實打片

買業實 棧燕種各 理代號本

ty & Insurance

cles Ltd. —

R ST., MU 2-1851

er, B. C.

4 梁一強 夜 FA 5-1844

3 梁鐵武 HE 4-8578

▲坤心花柳去年純利五千九百元舖主因病平賣
壹千五百元先交壹半現款(陳毓成)

▲近廟街五年新廿七組聯裕相文樓角位置全價
式十零萬六千元先交五萬元(陳毓成)

▲坤心菜館每月生意壹萬四千元短銀期股價壹
萬元另點貨(陳毓成)

▲坤邊街角菜舖連實業每年生意六萬元舖後有
三睡房廳房廚所自動爐氣熱水取價四萬五千
元(陳毓成)

▲坤邊夜館每日生意八千元股價四千九百元先
交式千九百元(陳毓成)

梁 春 廣 268-0702

新屋舊屋 生意柏文

梁錦武

公證人 梁錦武

△本號代理人壽火燭房屋汽車盜劫等各項燕樓
價錢公道保障安全（梁錦武）

▲本汝比區近非沙大學大屋大地兩個間所啟價
式萬五千元起碼六間新屋隨時搬入位于第八
號電視台對面歡迎參觀（梁春榮）

▲西影館容易做每日生意四十五元全價三千七
百元先交電千八百五十元（陳曉威）
大廟房全價壹萬六千五百元（梁一德）

Pender Re

156 E. PEN

Vanco

陳曉威 夜 738

陳李錦榮 32

專租收代 攝接屋房

司公

"MY BANK"
TO 3 MILLION CANADIANS



日過一日

代代相承，滿地可銀行
已為加國人士所信用，
直至今日，由東及西，
已超過三百萬人，稱滿
地可銀行是我之銀行。

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank

PENDER & COLUMBIA STS.
BRANCH

經理
馬國材

由壹八壹七年為加國各界人士服務

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.

238 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3032

新到

二天堂拔毒膏

二天堂血中寶

二天堂頑癬膏

少林跌打膏藥

桑菊飲片

銀翹解毒片

印尼花生

菊花晶

馮了性藥酒

無比膏

瓦盅麥芽糖

扎仔粉

罐頭甜蔗

瀨粉

△雲埠達權支社徵收年費啟事

爲通告事。關於徵收本社年費案。經於本屆職員日昨首次會議議決。由本年元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定廖華帝、陳季瀛、二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與廖陳二君或書記李耀樞收便妥。此佈。

社長 陳文彬
書記 李耀樞

雲埠建權社

登記通告

爲通告事：本社鑒於近年來我男女社員有因職業轉移，有因華區拆遷遷徙或建新居，故對於住址通訊及電話等均有大改變，故此間有失却聯絡及無從通訊，對於社務前途殊多不便，茲經本屆新任職員聯席會議，爲聯繫社員推進社務起見，議決凡我男女社員不論新舊通訊住址電話號碼等律從新登記以便遞送來往信件得時聯繫，敬希全體男女社員從速同社登記，或因職業工作時間關係可由電話或通函向本社正副書記報告實爲

△中國洪門民治黨

駐加總支部通告

爲通告事：照得本年爲加拿大立國百年大慶，全加各地及各民族團體紛紛舉行集會、紀念大典，我洪門在加國建立亦有百年歷史，同時我華僑多是加籍公民，本總支部爲此而籌決通過，頒令我洪門所屬之各地樓樑、黨、社、體育會學校等相應的豈自我舉行，或協助當地團體進行慶祝，以示懷念先賢，擁護加國建立，光大百年史蹟，同祝萬壽無疆

通訊電話登記表

(日間) 可向大漢公報本社圖書部 李華英君報告登記 (夜間及休假日) 則向本社正書記 李耀福君報告登記 (如用通訊報告登記) (本社英文地址及電話號碼列后) DART COOK CLUB, 116 E. PENNER ST., VANCOUVER 4, B. C. PHONE 681-9718 大漢公報電話 685-4941	本社地址寄來
---	--------

旅社
N. A. H.
St. E.
1, B. C.
3064
乘車旅社
出入利便
房舍通爽
沐浴清潔
暖氣熱水

明達
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俱
倚胞光顧無任歡迎
日夜電話 876-4740

中國洪門民治黨駐加各級機構如願
中國洪門民治黨駐加總支部 主委王錦進
秘書李華英
中華民國五十六年四月八日

雲梯造樓社社員	
姓名	中文 英文
通訊地址	
電話號碼	
附註	
請填妥後附上	

內外各科	各種瘡科	癰疽痛瘰
五淋五痔	各種雜症	大便秘症
男婦瘡科	風濕癱動	手彈頭顱
男婦瘡科	補腦強身	失眼頭暈
包脫痔眼	遺精尿尿	疥癩頑癬
腰膝節痛	吐瀉反筋	臭狐腫眼
跌打刀傷	白毛轉黑	肝血各症
頭耳目鼻	脾胃氣肺	肝胆肚痛
哮喘腸氣	腳腫傷風	羊牛疔瘡
每只三員	來函問症	先寄式員
問答詳明		

錫綠埠 藍羅羅白

CHINESE HERBS
111 Laro St. Pent. Room. 110
KAMLOOPS, B. C. CANADA

暗市黨殯儀館

ARMSTRONG & CO.

304 Dunlavy Ave., Vancouver, B. C.

本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮

特聘華人經理李顯榮
本館電話 254-2821
李榮電話 225-3814

新亞 HOTEL S

106 Pend
Vancouver
電話 MU

備胎光顧 格外歡迎
司理 周國林 啟

新亞
HOTEL S
106 Pend
Vancouver
電話 MU

司理 鍾法申 啟
周國林

備胎光顧 格外歡迎
在自備 井井道

步出門。水汪狂賭狀，禁不住拍掌歡笑。美卿倏忽之間，躺在地下，向嚴十二叩個頭，嚴十一想阻止已不及，慌忙謝。

協辦房 劉守民 趙社鴻 合家 李北洛
李凱德 合家 李凱德 合家 李凱德 合家
廣有緒 廣有緒 廣有緒 廣有緒 廣有緒
希爲原諒

son, F. Everett, N. Smith, D. Hassan, A. Hartman, L. Lee, S. M. Smith, H. Nuttall, L. Olaksew, (3).

勿忽視。
City Cafe & Confectionery
Box 52, Martin, Alta.

司書姪 子
沿喪處：新位仁物
291 E. Pender

試源頓首
啡室 New Wajin Cafe
4, Vancouver 4, B. C.
女係

燕才（適季門）
仲堅（適余門）泣血
陸卿（適郭門）泣淚

